

L.V. Beethoven

(1770-1827)

(Edited by Mauro Scappini)

# ROMANZA

*per flauto e pianoforte No.2 op.50*

In occasione del 250° ANNIVERSARIO DELLA NASCITA DI LUDWIG VAN BEETHOVEN ho voluto contribuire a questa ricorrenza trascrivendo per flauto e pianoforte 2 opere del grande compositore tedesco, la Romanza n.1 in Sol maggiore, op.40 e la Romanza n.2 in Fa maggiore, op. 50 entrambe scritte per violino e orchestra.

Se per la Romanza n.2 in fa maggiore, la più famosa, l'arrangiamento per flauto trova una collocazione quasi naturale e molto vicina a quella originale, per la Romanza n.1 in sol maggiore, l'operazione è stata più complessa, dovendo adattare le quattro cadenze del violino, complete armonicamente, ad uno strumento monofonico quale il flauto. Spero di non aver recato troppo danno.

Non è possibile risalire con certezza alla data di composizione delle due opere Beethoveniane ma presumibilmente furono scritte a cavallo tra (1801- 1802).

Il titolo di "Romanza" fu attribuito con molta probabilità, dalla casa editrice Hoffmeister & Kühnel di Lipsia nel 1803, al momento della sua pubblicazione ma in origine il brano riportava, sempre secondo alcune testimonianze storiche, il semplice titolo di "Adagio per violino con accompagnamento strumentale"

Mauro Scappini  
(PPC) Passione, Pazienza e Costanza



# ROMANZA

per flauto e pianoforte No.2 op.50

L.V. Beethoven (1770-1827)  
(Edited by Mauro Scappini)

Adagio cantabile

The musical score is presented in three systems. The first system (measures 1-4) features the Flute part with a *dolce* marking and the Piano part with a *p* marking. The second system (measures 5-8) includes dynamic markings of *sf*, *p*, *sf*, and *mf* for the Flute, and *sf* and *p* for the Piano. The third system (measures 8-10) shows the Flute part and the Piano part with a *f* marking. The score includes various musical notations such as slurs, trills, and dynamic markings. There are also editorial markings: 'Red.' and '\*' are placed below the piano part in measures 6, 7, 9, and 10.

10

Musical score for measures 10-11. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and chords in the treble line. The vocal line has a melodic line with some rests.

12

Musical score for measures 12-13. The piano part continues with the rhythmic pattern. Measure 13 features a *sf* (sforzando) dynamic marking and a trill (*tr*) in the vocal line.

14

Musical score for measures 14-15. The piano part continues. Measure 14 features a *sf* dynamic marking and a trill (*tr*) in the vocal line. Measure 15 features a *ff* (fortissimo) dynamic marking in the piano part.

17

Musical score for measures 17-18. The piano part continues. Measure 17 features a *p* (piano) dynamic marking. Measure 18 features a *p* dynamic marking and a fermata over a note in the vocal line.

4

21

*mp*

25

*mf*

28

*mf*  
*fp*

30

*p*